



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Canadian Payments Association
By-law No. 1 — General**

**Règlement administratif n^o 1 de
l'Association canadienne des
paiements — dispositions
générales**

SOR/2017-1

DORS/2017-1

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on August 28, 2021

Dernière modification le 28 août 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on August 28, 2021. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 28 août 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Canadian Payments Association By-law No. 1 — General

	Interpretation
1	Definitions
	Members of the Association
	Banks and Authorized Foreign Banks
2	Registration as member
	Application for Membership
3	Contents of application
4	Additional information
5	Payment of dues
	Change in Circumstances
6	Notification — change in circumstances
6.1	Bridge institution
	Suspension of Member's Rights
7	Suspension
8	Application of By-law No. 6
9	Reinstatement
	Stakeholder Advisory Council
	Appointment
10	Maximum number of members
11	Eligibility — criteria
12	Evaluation of nominees
13	Term and reappointment
14	Removal
	Cessation of Membership
15	When membership ceases
	Vacancy on Council
16	Elected directors
17	Other Council members
	Remuneration
17.1	Class

TABLE ANALYTIQUE

Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales

	Définitions
1	Définitions
	Membres de l'Association
	Banques et banques étrangères autorisées
2	Inscription comme membre
	Demande d'adhésion
3	Contenu de la demande
4	Renseignements supplémentaires
5	Païement des cotisations
	Changement de situation
6	Avis de changement de situation
6.1	Institution-relais
	Suspension des droits des membres
7	Suspension
8	Application du Règlement administratif n° 6
9	Rétablissement
	Comité consultatif des intervenants
	Nomination
10	Nombre maximal de membres
11	Admissibilité — critères
12	Évaluation des candidats
13	Mandat et renouvellement
14	Révocation
	Fin de mandat
15	Motifs
	Vacance au sein du comité
16	Administrateur élu
17	Autre membre du comité
	Rémunération
17.1	Catégorie

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Member Advisory Council

Appointment

18 Maximum number of members**19** Eligibility — criteria**20** Term and reappointment**21** Removal

Cessation of Membership

22 When membership ceases

Vacancy on Council

23 Elected directors**24** Other Council members**Repeal****Coming into Force****26** Registration**Comité consultatif des membres**

Nomination

18 Nombre maximum de membres**19** Admissibilité — critères**20** Mandat et renouvellement**21** Révocation

Fin de mandat

22 Motifs

Vacance au sein du comité

23 Administrateur élu**24** Autre membre du comité**Abrogation****Entrée en vigueur****26** Enregistrement

Registration
SOR/2017-1 January 3, 2017

CANADIAN PAYMENTS ACT

Canadian Payments Association By-law No. 1 — General

The Board of Directors of the Canadian Payments Association, pursuant to subsection 18(1)^a of the *Canadian Payments Act*^b, makes the annexed *Canadian Payments Association By-law No. 1 — General*.

Ottawa, December 1, 2016

Eileen Mercier
Chairperson of the Board of Directors
of the Canadian Payments Association

The Minister of Finance, pursuant to subsection 18(2)^c of the *Canadian Payments Act*^b, approves the annexed *Canadian Payments Association By-law No. 1 — General*, made by the Board of Directors of the Canadian Payments Association.

Ottawa, December 23, 2016

William Francis Morneau
Minister of Finance

Enregistrement
DORS/2017-1 Le 3 janvier 2017

LOI CANADIENNE SUR LES PAIEMENTS

Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales

En vertu du paragraphe 18(1)^a de la *Loi canadienne sur les paiements*^b, le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements prend le *Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales*, ci-après.

Ottawa, le 1^{er} décembre 2016

La présidente du conseil d'administration de
l'Association canadienne des paiements
Eileen Mercier

En vertu du paragraphe 18(2)^c de la *Loi canadienne sur les paiements*^b, le ministre des Finances approuve le *Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales*, ci-après, pris par le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements.

Ottawa, le 23 décembre 2016

Le ministre des Finances
William Francis Morneau

^a S.C. 2014, c. 39, ss. 342(1) to (4)

^b R.S., c. C-21; S.C. 2001, c. 9, s. 218

^c S.C. 2014, c. 39, s. 342(5)

^a L.C. 2014, ch. 39, par. 342(1) à (4)

^b L.R., ch. C-21; L.C. 2001, ch. 9, art. 218

^c L.C. 2014, ch. 39, par. 342(5)

Canadian Payments Association By-law No. 1 — General

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in this By-law.

Act means the *Canadian Payments Act*. (*Loi*)

Member Advisory Council means the Council established under section 21.4 of the Act. (*comité consultatif des membres*)

payment service provider means a person who, or an entity that, supports the operation, maintenance and development or enhancement of payment systems that directly or indirectly interface with the national clearing and settlement systems. (*fournisseur de services de paiement*)

payment system means a system or arrangement for the exchange of messages effecting, ordering, enabling or facilitating the making of payments or transfers of value that are subsequently cleared and settled as payment items through the systems operated by the Association. (*système de paiement*)

stakeholder means a person who, or an entity that, is a user or a payment service provider or represents the interests of a group of users or payment service providers, but is not a member or entitled to be a member under subsection 4(2) of the Act. (*intervenant*)

Stakeholder Advisory Council means the Council established under section 21.2 of the Act. (*comité consultatif des intervenants*)

Members of the Association

Banks and Authorized Foreign Banks

Registration as member

2 (1) The Association must register every bank and every authorized foreign bank as a member.

Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement administratif.

comité consultatif des intervenants Le comité constitué par l'article 21.2 de la Loi. (*Stakeholder Advisory Council*)

comité consultatif des membres Le comité constitué par l'article 21.4 de la Loi. (*Member Advisory Council*)

fournisseur de services de paiement Personne ou entité qui contribue à la mise en œuvre, à la maintenance et au développement ou à l'amélioration de systèmes de paiement qui ont une interface directe ou indirecte avec les systèmes nationaux de compensation et de règlement. (*payment service provider*)

intervenant Personne ou entité qui est un usager ou un fournisseur de services de paiement ou qui représente les intérêts d'un groupe d'utilisateurs ou de fournisseurs de services de paiement et qui n'est pas un membre ou une personne à qui le paragraphe 4(2) de la Loi confère le droit d'être membre. (*stakeholder*)

Loi La Loi canadienne sur les paiements. (*Act*)

système de paiement Système ou arrangement destiné à l'échange de communications effectuant, ordonnant, permettant ou facilitant les paiements ou les transferts de valeurs qui sont par la suite compensés et réglés comme instruments de paiement par les systèmes exploités par l'Association. (*payment system*)

Membres de l'Association

Banques et banques étrangères autorisées

Inscription comme membre

2 (1) L'Association inscrit chaque banque et chaque banque étrangère autorisée en qualité de membre.

Information required

(2) Every bank, on the day on which it comes into existence, and every authorized foreign bank, on the effective date of the order permitting it to establish a branch in Canada under subsection 524(1) of the *Bank Act*, must provide the Association with the following:

- (a)** its name and the date on which and method by which it came into existence;
- (b)** the date on which it intends to commence operations;
- (c)** the address of its head office or another address — including an email address — designated by it as its address for the delivery of notices;
- (d)** the name and address of its president or chief executive officer;
- (e)** the names and addresses of its directors and senior officers;
- (f)** a certified copy of its incorporating instrument or letters patent;
- (g)** a certified copy of its by-laws;
- (h)** a copy of its audited financial statements for the last five fiscal years, or for all of its fiscal years if it has existed for less than five years;
- (i)** its authorization for the Association to contact and to receive information about it from the Office of the Superintendent of Financial Institutions and, in the case of an authorized foreign bank, the regulatory authority in the foreign country in which it was incorporated or formed; and
- (j)** its agreement to provide any other information about it that may be required by the Association in connection with the objects, business or affairs of the Association.

Application for Membership**Contents of application**

3 Every application for membership in the Association by an applicant that is entitled to be a member under subsection 4(2) of the Act must include the following:

- (a)** the applicant's name and the date on which and method by which it came into existence;

Renseignements requis

(2) Toute banque, à la date de sa création, ou toute banque étrangère autorisée, à la date de prise d'effet de l'arrêté pris aux termes du paragraphe 524(1) de la *Loi sur les banques* l'autorisant à ouvrir une succursale au Canada, fournit à l'Association ce qui suit :

- a)** son nom, son mode de création et la date de celle-ci;
- b)** la date à laquelle elle entend commencer ses opérations;
- c)** l'adresse de son siège social ou toute autre adresse qu'elle désigne pour l'expédition des avis, y compris une adresse de courrier électronique;
- d)** les nom et adresse de son président ou premier dirigeant;
- e)** les nom et adresse de ses administrateurs et de ses cadres dirigeants;
- f)** une copie certifiée de son acte constitutif ou de ses lettres patentes;
- g)** une copie certifiée de ses règlements administratifs;
- h)** une copie de ses états financiers vérifiés des cinq derniers exercices ou de tous ses états financiers si elle existe depuis moins de cinq ans;
- i)** l'autorisation donnée à l'Association de communiquer avec le Bureau du surintendant des institutions financières et, dans le cas d'une banque étrangère autorisée, avec l'organisme de réglementation du pays où celle-ci a été constituée ou formée, et d'en recevoir des renseignements la concernant;
- j)** l'engagement de fournir à l'Association tout autre renseignement la concernant et dont celle-ci pourrait avoir besoin dans le cadre de sa mission ou de ses affaires.

Demande d'adhésion**Contenu de la demande**

3 Toute demande d'adhésion présentée à l'Association par un demandeur qui a le droit d'en être membre aux termes du paragraphe 4(2) de la Loi comprend :

- a)** le nom du demandeur, son mode de création et la date de celle-ci;

(b) the address of its head office or another address — including an email address — designated by it as its address for the delivery of notices;

(c) the name and address of its president or chief executive officer;

(d) the names and addresses of its directors and senior officers;

(e) a certified copy of the resolution of its board of directors or executive committee authorizing the application;

(f) a copy of its audited financial statements for the last five fiscal years, or for all of its fiscal years if the applicant has existed for less than five years;

(g) a certified copy of its charter, letters patent or incorporating instrument;

(h) a certified copy of its by-laws; and

(i) its agreement to provide any other information about it that may be required by the Association in connection with the objects, business or affairs of the Association.

Additional information

4 The applicant must also provide to the Association,

(a) if it is subject to a regulatory authority, the name of the regulatory authority and the applicant's authorization for the Association to contact and receive information about the applicant from that regulatory authority;

(b) if it is a securities dealer, evidence of its membership in one of the organizations referred to in section 2 of the *Canadian Payments Association Membership Requirements Regulations* and evidence of registration as a securities dealer under provincial laws;

(c) if it is a qualified corporation, on behalf of its money market mutual fund, a copy of the most recent version of its prospectus, a copy of the prospectus receipt from a securities commission, a copy of its most recently published list of investments and a legal opinion certifying that the applicant meets all of the membership requirements set out in the Act, the regulations and the by-laws;

(d) if it is a trustee of a qualified trust, a certified copy of its trust agreement, a copy of the most recent version of its prospectus, a copy of the prospectus receipt from a securities commission, a copy of its most

b) l'adresse de son siège social ou toute autre adresse qu'il désigne pour l'expédition des avis, y compris une adresse de courrier électronique;

c) les nom et adresse de son président ou premier dirigeant;

d) les nom et adresse de ses administrateurs et de ses cadres dirigeants;

e) une copie certifiée de la résolution de son conseil d'administration ou de son comité de direction autorisant la demande;

f) une copie de ses états financiers vérifiés des cinq derniers exercices ou de tous ses états financiers si le demandeur existe depuis moins de cinq ans;

g) une copie certifiée de son acte constitutif ou de ses lettres patentes;

h) une copie certifiée de ses règlements administratifs;

i) l'engagement de fournir à l'Association tout autre renseignement le concernant et dont celle-ci pourrait avoir besoin dans le cadre de sa mission ou de ses affaires.

Renseignements supplémentaires

4 Le demandeur fournit également à l'Association les renseignements supplémentaires suivants :

a) s'il est régi par un organisme de réglementation, le nom de cet organisme et une autorisation permettant à l'Association de communiquer avec celui-ci et d'en recevoir des renseignements concernant le demandeur;

b) s'il est un courtier en valeurs mobilières, la preuve de son adhésion à l'un des organismes énumérés à l'article 2 du *Règlement sur les exigences d'adhésion à l'Association canadienne des paiements* et la preuve de son inscription comme courtier en valeurs mobilières selon les lois provinciales;

c) s'il est une société admissible, pour le compte de son fonds mutuel en instruments du marché monétaire, un exemplaire de son plus récent prospectus, une copie du visa d'une commission des valeurs mobilières pour le prospectus, une copie de la plus récente liste des placements publiée et un avis juridique attestant qu'il répond à toutes les conditions d'adhésion prévues par la Loi, les règlements et les règlements administratifs;

recently published list of investments and a legal opinion certifying that the applicant meets all of the membership requirements set out in the Act, the regulations and the by-laws;

(e) if it is a central, a trust company or a loan company, a declaration setting out that it accepts deposits transferable by order and, if applicable, its confirmation of a clearing arrangement; and

(f) if it accepts deposits transferable by order, a declaration setting out that it accepts deposits transferable by order, evidence that the deposits made with the applicant are insured or guaranteed under a federal or provincial statute and, if applicable, its confirmation of a clearing arrangement.

Payment of dues

5 The applicant is liable to pay dues to the Association on the day on which its membership commences.

Change in Circumstances

Notification — change in circumstances

6 Every member must notify the Association without delay of any change in circumstances that would affect their entitlement to be a member under subsection 4(2) of the Act.

Bridge institution

6.1 A member that is a *federal institution*, as defined in section 2 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, and is designated as a bridge institution for another member by an order made under paragraph 39.13(1)(c) of that Act is deemed, as of the date and time specified in the order for it to assume that other member's deposit liabilities, to have, as between itself and all of the other members except that other member for whom it has been designated as a bridge institution, acquired all of that other member's rights under the by-laws and assumed all of that other member's obligations to those other members under the by-laws, in respect of the exchange, clearing or settlement of payments.

SOR/2020-167, s. 9.

d) s'il est le fiduciaire d'une fiducie admissible, une copie certifiée de la convention de fiducie, un exemplaire de son plus récent prospectus, une copie du visa d'une commission des valeurs mobilières pour le prospectus, une copie de la plus récente liste des placements publiée et un avis juridique attestant qu'il répond à toutes les conditions d'adhésion prévues par la Loi, les règlements et les règlements administratifs;

e) s'il est une centrale, une société de fiducie ou une société de prêt, une déclaration attestant qu'il accepte les dépôts transférables par ordre et, s'il y a lieu, la confirmation d'un accord de compensation;

f) s'il est une personne qui accepte des dépôts transférables par ordre, une déclaration l'attestant, la preuve que les dépôts qui lui sont confiés sont assurés ou garantis au titre d'une loi fédérale ou provinciale et, s'il y a lieu, la confirmation d'un accord de compensation.

Païement des cotisations

5 Le demandeur est redevable à l'Association du paiement des cotisations à la date de prise d'effet de son adhésion.

Changement de situation

Avis de changement de situation

6 Le membre informe sans délai l'Association de tout changement de situation qui aurait une incidence sur son droit à en être membre aux termes du paragraphe 4(2) de la Loi.

Institution-relais

6.1 Le membre qui est une *institution fédérale* au sens de l'article 2 de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* et qui est doté du statut d'institution-relais pour un autre membre par décret pris en vertu de l'alinéa 39.13(1)c) de cette loi est, à partir du moment précisé dans ce décret à compter duquel il prend en charge les obligations sous forme de dépôts de cet autre membre, en ce qui concerne les autres membres — à l'exception de celui pour lequel il est doté du statut d'institution-relais — réputé avoir, à l'égard de l'échange, de la compensation et du règlement de paiements, acquis tous les droits de ce membre qui sont prévus par les règlements administratifs et pris en charge toutes les obligations de ce membre envers les autres membres qui sont prévues par les règlements administratifs.

DORS/2020-167, art. 9.

Suspension of Member's Rights

Suspension

7 (1) Despite the *Canadian Payments Association By-law No. 6 — Compliance*, the Board may suspend one or more of the rights of a member if

- (a) the member has failed on more than one occasion to comply with any provision of the Act, the by-laws or the rules;
- (b) a liquidator, a trustee in bankruptcy, a receiver, a receiver-manager or a sequestrator is appointed by an authorized person or a court of competent jurisdiction to take possession of all, or any part of, the member's assets or undertakings; or
- (c) a member proposes any arrangement or composition with its creditors, invokes any statute in that regard or commits any act of bankruptcy.

Exception

(1.1) The Board must not suspend a member's rights under paragraph (1)(b) or (c) if the member is the subject of an order made under subsection 39.13(1) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*.

Notice to member — suspension

(2) The Board must, as soon as feasible, notify the member in writing of its decision to suspend the member's rights and the reasons for the suspension and, if the Board considers it necessary, must notify at the same time the other members in writing of the suspension.

Review

(3) If the member requests a review within five days after receiving the notice, the Board must review its decision and provide the member with an opportunity to make representations.

Notice to member — review

(4) After the review, the Board must, as soon as feasible, notify the member in writing of its decision and the reasons for it. The Board must notify at the same time the other members in writing of its decision and reasons if

- (a) the members were previously notified of the suspension under subsection (2) and the suspension was terminated; or
- (b) the members were not previously notified of the suspension under subsection (2) and the suspension was confirmed.

Suspension des droits des membres

Suspension

7 (1) Malgré le *Règlement administratif n° 6 de l'Association canadienne des paiements — conformité*, le conseil peut suspendre un ou plusieurs droits d'un membre dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le membre a contrevenu à plus d'une reprise à une disposition de la Loi, des règlements administratifs ou des règles;
- b) un liquidateur, un syndic de faillite, un séquestre ou un séquestre-gérant reçoit, d'une personne autorisée ou d'un tribunal compétent, l'autorisation de prendre possession, en totalité ou en partie, de l'actif ou des affaires du membre;
- c) le membre fait une proposition d'accommodement ou de concordat avec ses créanciers, se prévaut d'une loi au même effet ou commet un acte de faillite.

Exception

(1.1) Toutefois, dans les cas visés aux alinéas (1)b) ou c), il ne peut suspendre les droits du membre qui fait l'objet d'un décret pris en vertu du paragraphe 39.13(1) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*.

Avis au membre — suspension

(2) Le conseil avise le membre par écrit, dès que possible, de sa décision de suspendre les droits de celui-ci, motifs à l'appui. S'il le juge nécessaire, il en avise en même temps les autres membres par écrit.

Révision

(3) Sur demande du membre faite dans les cinq jours suivant la réception de l'avis, le conseil révisé sa décision et donne au membre l'occasion de se faire entendre.

Avis au membre — révision

(4) Le conseil avise le membre par écrit, dès que possible après la révision, de sa décision, motifs à l'appui, et il en avise en même temps les autres membres par écrit dans les cas suivants :

- a) ces derniers ont été avisés de la suspension aux termes du paragraphe (2) et celle-ci est annulée;
- b) ils n'ont pas été avisés de la suspension aux termes du paragraphe (2) et celle-ci est maintenue.

Notice to other members

(5) The Board must notify the other members in writing of the suspension if no request for a review is received within the time period specified in subsection (3) and the Board did not previously notify the other members under subsection (2).

Survival of obligation to pay

(6) Despite the suspension of a member's rights, the member continues to be liable to pay dues and fees to the Association.

SOR/2020-167, s. 10.

Application of By-law No. 6

8 The suspension of a member's rights under section 7 does not affect the operation of *Canadian Payments Association By-law No. 6 — Compliance* in respect of the member.

Reinstatement

9 The Board must reinstate the rights of a member that have been suspended under section 7 if the member applies for reinstatement and the reasons for the suspension no longer exist.

Stakeholder Advisory Council

Appointment

Maximum number of members

10 (1) The Stakeholder Advisory Council is to consist of no more than 20 persons, of which at least one but no more than two must be elected directors of the Association.

Composition — criteria

(2) The Council must include

(a) at least 12 persons who are representative of users, of which at least two must be representative of consumers, at least one must be representative of the retail sector, at least two must be representative of the federal and provincial governments and at least one must be representative of the treasury and cash management services sector; and

(b) at least one person who is representative of payment service providers.

SOR/2021-37, s. 1.

Avis aux autres membres

(5) Le conseil avise les autres membres par écrit de la suspension si aucune demande de révision n'est reçue dans le délai prévu au paragraphe (3) et que le conseil ne les a pas avisés aux termes du paragraphe (2).

Maintien de l'obligation de payer

(6) Malgré la suspension de ses droits, le membre demeure redevable à l'Association du paiement des droits et des cotisations.

DORS/2020-167, art. 10.

Application du Règlement administratif n° 6

8 La suspension des droits d'un membre par application de l'article 7 n'a aucun effet sur l'application du *Règlement administratif n° 6 de l'Association canadienne des paiements — conformité* à son égard.

Rétablissement

9 Sur demande du membre, le conseil rétablit les droits suspendus par application de l'article 7 si les circonstances qui ont entraîné la suspension n'existent plus.

Comité consultatif des intervenants

Nomination

Nombre maximal de membres

10 (1) Le comité consultatif des intervenants est composé d'au plus vingt personnes, dont au moins un, mais au plus deux sont des administrateurs élus de l'Association.

Composition — critères

(2) Il comprend à la fois :

a) au moins douze membres qui représentent des usagers, dont au moins deux représentent les consommateurs, au moins un, le secteur du commerce de détail, au moins deux, les gouvernements fédéral et provinciaux et au moins un, le secteur de la gestion de trésorerie;

b) au moins un membre qui représente les fournisseurs de services de paiement.

DORS/2021-37, art. 1.

Eligibility — criteria

11 Every person appointed to the Stakeholder Advisory Council, other than an elected director of the Association, must

- (a) represent the interests of a particular stakeholder;
- (b) not be a director, officer or employee of a member or of a person entitled to be a member under subsection 4(2) of the Act; and
- (c) not be a director of the Association.

SOR/2021-37, s. 2.

Evaluation of nominees

12 (1) In consultation with the Minister of Finance, the Board must evaluate the nomination of every person who is eligible to be appointed to the Council and, in doing so, must

- (a) take into consideration whether the stakeholder whose interests would be represented by the nominee has other established consultative processes for directly articulating that stakeholder's perspectives to the Association or to any of its working groups or committees;
- (b) give preference to nominees who represent stakeholders whose interests are national in scope;
- (c) with respect to nominees who are representative of users, give preference to those nominees who represent associations, groups, organizations or other entities that represent the interests of a broad constituency or, in the absence of such nominees, to nominees who represent the interests of a prominent corporation within their industry; and
- (d) with respect to nominees who are representative of payment service providers, give preference to nominees who represent associations, groups, organizations or other entities that represent the common interests of the majority of participants in a particular industry or, in the absence of such nominees, to nominees who represent the interests of a prominent corporation within their industry.

Other criteria

(2) If, after each nominee is evaluated in accordance with the requirements of sections 10 and 11 and subsection (1), the number of nominees who are qualified exceeds the number of vacancies on the Council, the Board may consider

Admissibilité — critères

11 Toute personne nommée au comité consultatif des intervenants, autre qu'un administrateur élu de l'Association, doit satisfaire aux critères suivants :

- a) elle représente les intérêts d'un intervenant particulier;
- b) elle n'est ni un dirigeant, ni un employé, ni un administrateur d'un membre ou d'une personne ayant le droit d'être membre aux termes du paragraphe 4(2) de la Loi;
- c) elle n'est pas un administrateur de l'Association.

DORS/2021-37, art. 2.

Évaluation des candidats

12 (1) En consultation avec le ministre des Finances, le conseil évalue chaque candidat admissible en fonction de ce qui suit :

- a) il examine si l'intervenant dont les intérêts seraient représentés par le candidat dispose d'autres mécanismes de consultation établis pour donner son point de vue directement à l'Association ou à l'un ou l'autre des groupes de travail ou comités de celle-ci;
- b) il accorde la préférence aux candidats qui représentent des intervenants dont les intérêts sont de portée nationale;
- c) s'agissant des candidats qui représentent les usagers, il accorde la préférence à ceux qui représentent des associations, des groupes, des organismes ou d'autres entités au service des intérêts d'une vaste clientèle ou, en l'absence de tels candidats, à ceux qui représentent les intérêts d'une société dominante au sein de leur secteur;
- d) s'agissant des candidats qui représentent les fournisseurs de services de paiement, il accorde la préférence à ceux qui représentent des associations, des groupes, des organismes ou d'autres entités au service des intérêts communs de la majorité des participants au sein d'un secteur particulier ou, en l'absence de tels candidats, à ceux qui représentent les intérêts d'une société dominante au sein de leur secteur.

Autres critères

(2) Si, après évaluation de chaque candidature conformément aux exigences prévues aux articles 10 et 11 et du paragraphe (1), le nombre de candidats qualifiés dépasse le nombre de sièges à pourvoir au comité consultatif des

(a) whether the stakeholder whose interests would be represented by the nominee is already adequately represented on the Council;

(b) the business of the stakeholder whose interests would be represented by the nominee and its degree of reliance on the payment system;

(c) the level of research and development with regard to payment systems that has been undertaken by the stakeholder whose interests would be represented by the nominee;

(d) the nominee's affiliations or experience with international organizations that have an interest relating to payment systems and the extent of those affiliations and that experience; and

(e) the skills, expertise and experience that the Board considers necessary to permit the Council to carry out its responsibilities effectively.

Term and reappointment

13 (1) Members of the Stakeholder Advisory Council, other than elected directors of the Association, are to be appointed for a term of no more than three years and may be reappointed for any number of additional terms.

Elected directors

(2) A member of the Council who is an elected director of the Association must be appointed for a term fixed by the Board and may be reappointed for any number of additional terms.

SOR/2021-37, s. 3.

Removal

14 On the recommendation of the chairperson of the Stakeholder Advisory Council, and after consultation with the Minister of Finance, the Board may remove a Council member, other than an elected director of the Association, from office if the Council member

(a) has been absent without just cause from three consecutive meetings of the Council;

(b) represents the interests of a stakeholder that has ceased to exist or is no longer a stakeholder; or

(c) no longer meets the eligibility criteria that are set out in the Act or this By-law.

intervenants, le conseil peut réévaluer les candidats en fonction de ce qui suit :

a) le fait pour l'intervenant dont les intérêts seraient représentés par le candidat d'être ou non déjà convenablement représenté au comité;

b) l'entreprise de l'intervenant dont les intérêts seraient représentés par le candidat et la mesure dans laquelle elle est tributaire du système de paiement;

c) l'ampleur des activités de recherche et de développement en matière de systèmes de paiement menées par l'intervenant dont les intérêts seraient représentés par le candidat;

d) les affiliations du candidat à des organismes internationaux intéressés aux systèmes de paiement et son expérience en la matière, ainsi que l'ampleur de ces affiliations et expérience;

e) les compétences, les connaissances et l'expérience que le conseil estime nécessaires pour l'exercice efficace des responsabilités du comité.

Mandat et renouvellement

13 (1) Le mandat des membres du comité consultatif des intervenants, sauf celui des administrateurs élus de l'Association, peut être renouvelé un nombre illimité de fois; sa durée est d'au plus trois ans.

Administrateur élu

(2) Le mandat de l'administrateur élu de l'Association nommé membre du comité consultatif des intervenants peut être renouvelé un nombre illimité de fois; sa durée est déterminée par le conseil.

DORS/2021-37, art. 3.

Révocation

14 Sur recommandation du président du comité consultatif des intervenants, le conseil peut, après consultation du ministre des Finances, révoquer tout membre du comité qui n'est pas un administrateur élu de l'Association pour l'une ou l'autre des raisons suivantes :

a) le membre a été absent sans motif valable de trois réunions consécutives du comité;

b) l'intervenant dont le membre représente les intérêts cesse d'exister ou n'est plus un intervenant;

c) le membre ne répond plus aux conditions d'admissibilité qui sont prévues par la Loi ou par le présent règlement administratif.

Cessation of Membership

When membership ceases

15 A person ceases to be a member of the Stakeholder Advisory Council when

- (a) their term expires;
- (b) they are unable to act due to an extended incapacity or illness;
- (c) they are removed from office under section 14;
- (d) they cease to be an elected director of the Association; or
- (e) they resign, in which case their resignation takes effect on the later of
 - (i) the day on which their resignation is given to the Board, and
 - (ii) the day specified in their resignation.

Vacancy on Council

Elected directors

16 If a vacancy occurs because an elected director of the Association ceases to be a member of the Stakeholder Advisory Council before their term would have expired, and if no other Council member is an elected director, the Board must appoint an elected director to the Council for the remainder of that term.

Other Council members

17 (1) If a vacancy occurs because a member of the Council, other than an elected director of the Association, is removed under paragraph 14(a) or (c) or ceases to be a member under paragraph 15(b) or (e),

- (a) in the case where the vacancy occurs three months or more before the day on which their term would have expired, the stakeholder whose interests were represented by that Council member may nominate a substitute for the remainder of that term; or
- (b) in any other case, the vacancy must not be filled.

No stakeholder

(2) If a vacancy occurs because a member of the Council is removed under paragraph 14(b),

- (a) in the case where the vacancy occurs one year or more before the day on which their term would have

Fin de mandat

Motifs

15 Le mandat des membres du comité consultatif des intervenants prend fin dans les cas suivants :

- a) le mandat arrive à son terme;
- b) le membre ne peut s'acquitter de son mandat en raison d'une incapacité ou d'une maladie prolongée;
- c) le membre est révoqué conformément à l'article 14;
- d) le membre cesse d'être un administrateur élu de l'Association;
- e) le membre démissionne, auquel cas sa démission prend effet à la plus tardive des dates suivantes :
 - (i) la date à laquelle elle est remise au conseil,
 - (ii) la date qui y est indiquée.

Vacance au sein du comité

Administrateur élu

16 Lorsqu'un administrateur élu de l'Association cesse d'être membre du comité consultatif des intervenants avant l'expiration normale de son mandat et qu'aucun autre administrateur élu ne siège à ce comité, le conseil nomme un administrateur élu pour le reste du mandat.

Autre membre du comité

17 (1) Lorsqu'un membre du comité consultatif des intervenants qui n'est pas un administrateur élu de l'Association est révoqué en vertu des alinéas 14a) ou c) ou que son mandat prend fin en application des alinéas 15b) ou e), et ce :

- a) au moins trois mois avant l'expiration normale du mandat, l'intervenant dont le membre représente les intérêts peut proposer un remplaçant pour le reste du mandat;
- b) dans tout autre cas, la vacance n'est pas pourvue.

Absence d'intervenant

(2) Lorsqu'un membre du comité consultatif des intervenants est révoqué en vertu de l'alinéa 14b), et ce :

expired, the Board may appoint a substitute for the remainder of that term; or

(b) in any other case, the vacancy must not be filled.

Substitute appointed by Board

(3) If the stakeholder mentioned in paragraph (1)(a) fails to nominate a substitute within the period specified in the notice of vacancy, the Board may appoint a substitute.

Remuneration

Class

17.1 Members of the Stakeholder Advisory Council who represent consumers are prescribed as a class for the purposes of subsection 21.2(7) of the Act.

SOR/2021-37, s. 4.

Member Advisory Council

Appointment

Maximum number of members

18 (1) The Member Advisory Council must consist of no more than 20 members, of which number no more than two may be elected directors of the Association.

Composition — criteria

(2) The Council must include at least six members who are representative of direct participants, at least two members who are representative of group clearers and at least four members who are representative of indirect participants.

Definitions

(3) The following definitions apply in subsection (2).

direct participant means

(a) a *direct clearer* as defined in section 1 of the *Canadian Payments Association By-law No. 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System*;

(b) a *participant* as defined in section 1 of the *By-law No. 7 Respecting the Large Value Transfer System*, except a group clearer;

a) au moins un an avant l'expiration normale du mandat, le conseil peut nommer un remplaçant pour le reste du mandat;

b) dans tout autre cas, la vacance n'est pas pourvue.

Remplaçant nommé par le conseil

(3) Si l'intervenant visé à l'alinéa (1)a) ne propose pas de remplaçant dans le délai indiqué dans l'avis de vacance, le conseil peut en nommer un.

Rémunération

Catégorie

17.1 Pour l'application du paragraphe 21.2(7) de la Loi, constituent une catégorie de membres du comité consultatif des intervenants les membres de ce comité qui représentent les consommateurs.

DORS/2021-37, art. 4.

Comité consultatif des membres

Nomination

Nombre maximum de membres

18 (1) Le comité consultatif des membres est composé d'au plus vingt personnes, dont au plus deux sont des administrateurs élus de l'Association.

Composition — critères

(2) Il comprend au moins six membres qui représentent les participants directs, au moins deux, les adhérents-correspondants de groupe et au moins quatre, les participants indirects.

Définitions

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (2).

adhérent-correspondant de groupe S'entend au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement*. (*group clearer*)

participant direct Selon le cas :

a) un *adhérent* au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des*

(c) a *participant* as defined in section 1 the *Canadian Payments Association By-law No. 9 — Lynx*, except a group clearer; or

(d) a party to any clearing and settlement system, payment system or system or arrangement that is established or operated by the Association, except

(i) the *Automated Clearing Settlement System* as defined in section 1 of the *Canadian Payments Association By-law No. 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System*,

(ii) the *Large Value Transfer System* as defined in section 1 of the *By-law No. 7 Respecting the Large Value Transfer System*, or

(iii) *Lynx* as defined in section 1 of the *Canadian Payments Association By-law No. 9 — Lynx*. (*participant direct*)

group clearer means a *group clearer* as defined in section 1 of the *Canadian Payments Association By-law No. 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System*. (*adhérent-correspondant de groupe*)

indirect participant means a member that, in the normal course of business, does not maintain a settlement account at the Bank of Canada. (*participant indirect*)

SOR/2021-182, s. 56.

Eligibility — criteria

19 (1) Every person appointed to the Member Advisory Council, other an elected director of the Association, must be a director, officer or employee of a member and must represent the interests of that member.

Other criteria

(2) The members of the Council must have, as a group, the skills, expertise and experience that the Board considers necessary to permit the Council to carry out its responsibilities effectively.

Term and reappointment

20 (1) Members of the Member Advisory Council must be appointed for a term of no more than three years and may be reappointed for any number of additional terms.

paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement;

b) un *participant* au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 7 sur le système de transfert de paiements de grande valeur*, à l'exception d'un adhérent-correspondant de groupe;

c) un *participant* au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 9 de l'Association canadienne des paiements — Lynx*, à l'exception d'un adhérent-correspondant de groupe;

d) une partie à tout système de compensation et de règlement, système de paiement ou système ou arrangement qui est établi ou exploité par l'Association, autre qu'aux systèmes suivants, selon le cas :

(i) le *système automatisé de compensation et de règlement* au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement*,

(ii) le *système de transfert de paiements de grande valeur* au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 7 sur le système de transfert de paiements de grande valeur*,

(iii) *Lynx* au sens de l'article 1 du *Règlement administratif n° 9 de l'Association canadienne des paiements — Lynx*. (*direct participant*)

participant indirect Membre qui, dans le cours normal de ses affaires, ne détient pas de compte de règlement à la Banque du Canada. (*indirect participant*)

DORS/2021-182, art. 56.

Admissibilité — critères

19 (1) Toute personne nommée au comité consultatif des membres, autre qu'un administrateur élu de l'Association, est nommée parmi les dirigeants, administrateurs ou employés d'un membre et en représente les intérêts.

Autres critères

(2) Les membres du comité ont, ensemble, les compétences, les connaissances et l'expérience que le conseil estime nécessaires pour l'exercice efficace des responsabilités du comité

Mandat et renouvellement

20 (1) Le mandat des membres siégeant au comité consultatif des membres peut être renouvelé un nombre illimité de fois; sa durée est d'au plus trois ans.

Elected directors

(2) Despite subsection (1), a member of the Council who is an elected director of the Association must be appointed for a term fixed by the Board and may be reappointed for any number of additional terms.

Removal

21 On the recommendation of the chairperson of the Member Advisory Council, the Board may remove a Council member, other than an elected director of the Association, from office if the Council member

- (a)** has been absent without just cause from three consecutive meetings of the Council; or
- (b)** no longer meets the eligibility criteria that are set out in the Act or in this By-law.

Cessation of Membership

When membership ceases

22 A person ceases to be a member of the Member Advisory Council when

- (a)** their term expires;
- (b)** they are unable to act due to an extended incapacity or illness;
- (c)** they are removed from office under section 21;
- (d)** they cease to be an elected director of the Association;
- (e)** they cease to be a director, officer or employee of the member whose interests they represent; or
- (f)** they resign, in which case their resignation takes effect on the later of
 - (i)** the day on which their resignation is given to the Board, and
 - (ii)** the day specified in their resignation.

Vacancy on Council

Elected directors

23 If a vacancy occurs because an elected director of the Association ceases to be a member of the Member Advisory Council before their term would have expired, the

Administrateur élu

(2) Malgré le paragraphe (1), le mandat de tout administrateur élu de l'Association nommé membre du comité consultatif des membres peut être renouvelé un nombre illimité de fois; sa durée est déterminée par le conseil.

Révocation

21 Sur recommandation du président du comité consultatif des membres, le conseil peut révoquer tout membre du comité consultatif des membres qui n'est pas un administrateur élu de l'Association pour l'une ou l'autre des raisons suivantes :

- a)** le membre a été absent sans motif valable de trois réunions consécutives du comité;
- b)** le membre ne répond plus aux conditions d'admissibilité qui sont prévues par la Loi ou par le présent règlement administratif.

Fin de mandat

Motifs

22 Le mandat des membres du comité consultatif des membres prend fin dans les cas suivants :

- a)** le mandat arrive à son terme;
- b)** le membre ne peut s'acquitter de son mandat en raison d'une incapacité ou d'une maladie prolongée;
- c)** le membre est révoqué conformément à l'article 21;
- d)** le membre cesse d'être un administrateur élu de l'Association;
- e)** le membre n'est plus dirigeant, administrateur ou employé du membre dont il représente les intérêts;
- f)** le membre démissionne, auquel cas sa démission prend effet à la plus tardive des dates suivantes :
 - (i)** la date à laquelle elle est remise au conseil,
 - (ii)** la date qui y est indiquée.

Vacance au sein du comité

Administrateur élu

23 Lorsqu'un administrateur élu de l'Association cesse d'être membre du comité consultatif des membres avant l'expiration normale de son mandat, le conseil peut nommer un administrateur élu pour le reste du mandat.

Board may appoint an elected director to the Council for the remainder of that term.

Other Council members

24 (1) If a vacancy occurs because a member of the Council, other than an elected director of the Association, ceases to be a member under section 22,

(a) in the case where the vacancy occurs three months or more before the day on which their term would have expired, the member whose interests were represented by that Council member may nominate a substitute for the remainder of that term; or

(b) in any other case, the vacancy must not be filled.

Substitute appointed by Board

(2) If the member mentioned in paragraph (1)(a) fails to nominate a substitute within the period specified in the notice of vacancy, the Board may appoint a substitute.

Repeal

25 [Repeal]

Coming into Force

Registration

26 This By-law comes into force on the day on which it is registered.

Autre membre du comité

24 (1) Lorsque le mandat d'un membre du comité consultatif des membres qui n'est pas un administrateur élu prend fin en application de l'article 22, et ce :

a) au moins trois mois avant l'expiration normale du mandat, le membre dont les intérêts sont représentés par ce membre du conseil peut proposer un remplaçant pour le reste du mandat;

b) dans tout autre cas, la vacance n'est pas pourvue.

Remplaçant nommé par le conseil

(2) Si le membre visé à l'alinéa (1)a) ne propose pas de remplaçant dans le délai indiqué dans l'avis de vacance, le conseil peut en nommer un.

Abrogation

25 [Abrogation]

Entrée en vigueur

Enregistrement

26 Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date de son enregistrement.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2021-182, ss. 56(2), (3)

56 (2) Paragraph (b) of the definition *direct participant* in subsection 18(3) of the By-law is repealed.

(3) Subparagraph (d)(ii) of the definition *direct participant* in subsection 18(3) of the By-law is repealed.

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2021-182, par. 56(2) et (3)

56 (2) L'alinéa b) de la définition de *participant direct*, au paragraphe 18(3) du même règlement, est abrogée.

(3) Le sous-alinéa d)(ii) de la définition de *participant direct*, au paragraphe 18(3) du même règlement, est abrogé.